

ОСОБЕННОСТИ И СЛОЖНОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА У ИЗУЧАЮЩИХ ЕГО КАК ИНОСТРАННЫЙ

С.И.Тошева

Студентки НОУ Экономика и педагогика

Карши. Узбекистан.

toshevasevinch194gmail.com

Аннотация. В статье рассматриваются основные языковые, когнитивно-психологические и методические трудности, с которыми сталкиваются изучающие русский язык как иностранный (РКИ). Дается классификация проблем (фонетические, грамматические, лексические, прагматические, связанные с мотивацией и учебно-методическим обеспечением), анализируется влияние родного языка учащихся и факторов языкового интерференции, а также предлагаются практические рекомендации для преподавателей и разработчиков учебных программ. Приведены примеры упражнений и методических приёмов, направленных на преодоление ключевых трудностей.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; трудности усвоения; фонетика; морфология; интерференция; методика; ГОСТ.

Введение

В условиях глобализации и активного международного академического обмена возрос интерес к изучению русского языка иностранцами. При этом практика обучения РКИ демонстрирует устойчивую совокупность трудностей, обусловленных как внутренней структурой языка, так и экстралингвистическими факторами — языковой средой, мотивацией обучающихся, методической подготовкой преподавателей и др. Цель исследования — систематизировать основные сложности обучения РКИ, проанализировать их причины и предложить практико-ориентированные рекомендации. Для обоснования выводов использованы современные исследования по методике РКИ, публикации практикующих методистов и нормативные документы по оформлению научных материалов.

Методология

Этап обучения языку. Относительно завершённый период изучения языка, на протяжении которого достигаются планируемые цели обучения. Этап обучения языку характеризуется следующими особенностями: 1) Процесс овладения языком может состоять из нескольких этапов, которые между собой тесно связаны. Это

обстоятельство свидетельствует об иерархичности этапов обучения. Чем выше планируемый конечный уровень владения языком, тем большее количество этапов требуется для его достижения и большее число этапов может быть выделено. 2) Каждый этап обучения имеет свои цели и задачи, требования к уровню владения языком, обязательный минимум содержания обучения языку и другим образовательным программам, рекомендуемые приемы, методы и средства обучения, которые считаются предпочтительными именно для данного этапа. Сказанное позволяет говорить об относительной завершенности этапа, в рамках которого достигается планируемый уровень владения языком. 3) В то же время этап обучения характеризуется известной незамкнутостью (открытостью) в отношении целей, задач, содержания обучения в целом. [8, с. 386–387]

Фонетические трудности

Фонетика — одна из наиболее ярких проблем для изучающих русский язык. Сложности связаны с наличием фонем, отсутствующих в родном языке учащихся (например, мягкие согласные, редуцированные гласные, фонематические противопоставления по твердости/мягкости), с ударением и интонацией, а также с артикуляционной привычкой, приводящей к сильной интерференции. Для многих групп учащихся особенно трудны звуки /ы/, /щ/, различие между твёрдыми и мягкими согласными. Перечислим наблюдаемые произносительные отклонения: 1) смешение свистящих [с], [з] и шипящих [ш], [ж], [ш']; 2) смешение по глухости-звонкости; 3) акцентноритмические отклонения, пословное произношение предложения; 4) произношение на месте [л], [л'] согласного среднеевропейского типа альвеолярного [l]; 5) неразличение буквенных и звуковых инициальных типов аббревиатур; 6) неразличение сочетаний типа ta–t'a–tja; 7) трудности в произношении дрожащего [р], [p] и т. д. Проблемы, встречающиеся при обучении русской интонации, можно предотвратить, опираясь в практике обучения интонации на ее универсальные свойства, ономазиологический подход, ориентирующий на говорящего, стремящегося к самовыражению. Эффективными методами работы являются фонетические тренировки с опорой на слуховой и артикуляционный образ, артикуляционная гимнастика, использование аудиовизуальных средств и контрастивный анализ с родным языком учащихся. [7, с. 33]

Грамматические трудности

Понятие «технология обучения» в методике преподавания иностранных языков употребляется в двух значениях: 1) совокупность приемов и способов, обеспечивающих эффективность обучения; 2) обучение с использованием различных типов ТСО. На современном этапе развития методики стремление к непрерывному

совершенствованию учебного процесса, иначе говоря, его оптимизация и интенсификация способствовали усилению двух тенденций в преподавании иностранного языка, которые, на наш взгляд, можно объединить термином инновационные технологии в обучении иностранным языкам. С одной стороны, если использовать термин «технология» в смысле совокупности приемов и способов обучения, – это широкое распространение активных методов обучения (к ним относятся так называемое проблемное обучение, метод проектов и другие способы управления учебным процессом, подразумевающие развитие творческих способностей учащихся и раскрытие их личностного потенциала средствами изучаемого языка). [3, с. 191–193.]

Русская грамматика характеризуется высокой морфологической пластичностью (склонение, спряжение, богатая флексия), свободным порядком слов и выраженной синтетичностью, что вызывает систематические затруднения у изучающих, особенно если их родной язык аналитический (например, английский). Наиболее проблемными областями являются падежная система (семантика падежей и их формальное освоение), видовые категории глагола, системы спряжения и управление глаголов.

Лексические и семантические трудности

Разработка методики обучения лексике затруднена тем, что не имеется комплексного описания лексического состава русского языка, исследованы не все лексические подсистемы русского языка, не все лексические группы описаны в двуязычном плане, т. е. не создана соответствующая лингвистическая база. Целенаправленное представление лексики затруднено разнообразностью и многочисленностью ее компонентов. Реализация целенаправленного предъявления лексического материала требует решения четырех глобальных задач: 1) провести отбор лексического материала трех основных стилей языка; 2) осуществить его классификацию; 3) определить способы его семантизации; 4) определить характер его закрепления [9, С. 59–95].

Прагматические и культурологические трудности

Преподавание языка вне родной языковой среды требует внимания к прагматике: способы выражения вежливости, обращений, прагматические маркеры речи различаются между культурами, что создаёт барьер в интерпретации социальных значений высказываний. Интеграция культурных компонентов в курс обучения способствует лучшему освоению языка и коммуникативной компетенции.

Психологические и мотивационные факторы

Уровень мотивации, страх ошибок, тревожность при публичной речи и низкая самооценка приводят к замедлению развития коммуникативных навыков.

Преподавательская поддержка, положительная обратная связь и формирование учебной среды, где ошибки рассматриваются как средство обучения, являются важными инструментами.

Причины возникновения трудностей

Главные причины — структурные свойства русского языка (морфологическая сложность, фонетические отличия), интерференция родного языка учащихся и недостаточная адаптация методики преподавания к конкретной группе учащихся. Также значимы организационные факторы: дефицит качественных учебных материалов, нехватка времени на индивидуальную работу, отсутствие тренированных преподавателей, владеющих современными коммуникативными и мультимедийными технологиями.

Заключение

Трудности обучения русскому языку как иностранному носят многогранный характер: фонетические и грамматические особенности языка, интерференция родного языка, культурно-прагматические различия и психолого-педагогические факторы. Современная методика должна опираться на диагностические процедуры, индивидуализацию, интеграцию фонетики и грамматики в коммуникативные задания, работу с коллокациями и использование мультимедиа. Только комплексный, контекстуализированный подход позволяет существенно повысить эффективность обучения.

Список использованной литературы

1. Актуальные проблемы преподавания русского языка как иностранного: сборник / НЦФУ и др., 2023.
2. Грамматические трудности англоговорящих при изучении русского языка как иностранного / [авт. неопределён] // CyberLeninka, 2023.
3. XXXIX Международная филологическая конференция / отв. ред. Н. А. Любимова. СПб., 2011. Вып. 22: Русский язык как иностранный и методика его преподавания: 60-летие преподавания РКИ в СПбГУ, 15–20 марта 2010 г., Санкт-Петербург. С. 191–193.
4. Новое и традиционное в практике обучения русского языка как иностранного (сборник статей, материалы центра интенсивного обучения). СПбГАСУ. URL: <https://www.spbgasu.ru/upload/medialibrary/147/>
5. Обучение русскому языку как иностранному вне языковой среды: актуальные проблемы и преимущества / Пылкова А. А., 2025.

6. Чеснокова, М. П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие. — М.: [изд-во], [год]. (Электронная версия: PDF — методические заметки по преподаванию фонетики и произношения). lib.madi.ru.
7. Чумак, Л. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. С. 33.
8. Щукин, А. Н. Лингводидактический энциклопедический словарь: более 2000 единиц. М., 2008. С. 386–387.
9. Вагнер, В. Н. Лексика русского языка как иностранного и ее преподавание: учеб. пособие. М., 2009. С. 59–95.